



Совет Безопасности MAY 25 1993

PROVISIONAL
S/PV.3214
22 May 1993

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ
ДВЕСТИ ЧЕТЫРНАДЦАТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в субботу, 22 мая 1993 года, в 15 ч. 15 м.

Председатель: г-н ВОРОНЦОВ (Российская Федерация)

Члены:

Бразилия
Кабо-Верде
Китай

Джибути
Франция

Венгрия

Япония

Марокко

Новая Зеландия

Пакистан

Испания

Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии

Соединенные Штаты Америки

Венесуэла

г-н ди АРАУЖУ КАСТРУ

г-н БАРБОЗА

г-н ЛИ Чжаосин

г-н ДОРАНИ

г-н ФЕЛИКС-ПАГАНОН

г-н ЭРДЕШ

г-н ХАТАНО

г-н СНУССИ

г-н О'БРАЙЕН

г-н НИАЗ

г-н ПЕДАУЙЕ

г-н РИЧАРДСОН

г-н ХИКС

г-н БИВЕРО

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Edition Section, Office of Conference Services, room DC-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ В КАМБОДЖЕ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Теперь Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта повестки дня.

Совет Безопасности собирается сегодня в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее консультаций.

После консультаций, проведенных между собой членами Совета Безопасности, я был уполномочен выступить со следующим заявлением от имени членов Совета:

"Совет Безопасности решительно осуждает обстрел 21 мая 1993 года Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК), в ходе которого в китайском инженерном подразделении двое погибли и семеро были ранены. Он выражает свои соболезнования правительству Китая и семьям жертв; он отдает должное мужеству и самоотверженности последних.

Совет Безопасности принимает к сведению предварительное сообщение Секретариата о том, что обстрел был совершен НАДК. Он просит Генерального секретаря продолжить расследование и безотлагательно доложить Совету.

Совет Безопасности выражает свою решительную поддержку ЮНТАК в осуществлении его мандата на основе Парижских соглашений. Он решительно осуждает все нападения на ЮНТАК и требует, чтобы те, кто несет за это ответственность, немедленно прекратили все враждебные действия против ЮНТАК и приняли безотлагательные меры в целях защиты жизни и обеспечения безопасности персонала ЮНТАК.

(Председатель)

Совет напоминает о содержащемся в его резолюции 826 (1993) предупреждении о том, что он отреагирует соответствующим образом, если какая-либо из сторон не будет соблюдать свои обязательства. Он также предупреждает, что не допустит, чтобы применение насилия помешало демократическому процессу в Камбодже или сорвало его, и что он примет дополнительные соответствующие меры против любой стороны, не соблюдающей свои обязательства.

Совет Безопасности также выражает свою убежденность в том, что выборы в учредительную ассамблею должны быть проведены в сроки, установленные Высшим национальным советом и одобренные Советом Безопасности в его резолюции 810 (1993), и подтверждает свою приверженность выполнению резолюции 826 (1993). Совет призывает камбоджийский народ в полной мере осуществить свое право на участие в голосовании в предстоящих выборах. В этой связи Совет подчеркивает важность обеспечения прекращения актов насилия и всех угроз и запугивания, а также обеспечения нейтральной политической обстановки в Камбодже".

Это заявление будет выпущено в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/25822.

Таким образом, Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Совет Безопасности продолжит рассмотрение этого вопроса.

Заседание закрывается в 15 ч. 25 м.